

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH BÌNH DƯƠNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 88/2024/HS-PT

Ngày 11-6-2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BÌNH DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Văn Lộc

Các Thẩm phán: Ông Đặng Văn Chum;

Ông Nguyễn Huỳnh Đức.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Minh Tường - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Phương Dung - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 6 năm 2024 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bình Dương xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 36/2024/TLPT-HS ngày 01 tháng 3 năm 2024 đối với bị cáo Trần Thị N. Do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 20/2024/HS-ST ngày 18 tháng 01 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương.

- Bị cáo có kháng cáo: Trần Thị N sinh năm 1992 tại tỉnh Hà Tĩnh; nơi đăng ký thường trú: xóm L, xã V, huyện K, tỉnh Hà Tĩnh; nơi đăng ký tạm trú: số W đường D1, khu phố Th1, phường D, thành phố D, tỉnh Bình Dương; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 12/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: không; con ông Trần Văn N1 và bà Nguyễn Thị V; bị cáo có chồng (đã ly hôn) và có 04 con; tiền án, tiền sự: không; bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, có mặt.

Ngoài ra, có 04 người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có kháng cáo, không bị kháng nghị nên Tòa án không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bị cáo Trần Thị N mua bán hàng trên mạng xã hội Facebook, N biết các mặt hàng chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7, chai Silicone hiệu APOLLO rao bán trên mạng xã hội Facebook có giá thấp (hàng giả) nên N đặt mua để bán lại thu lợi. Ngày 19/12/2022, N sử dụng điện thoại hiệu OPPO, màu xanh đăng nhập trang Facebook với tên “Bong Bông” và kết bạn Facebook với tên “người vận chuyển” đang rao bán mặt hàng SELLEYS RP7 và Silicone APOLLO đồng thời đặt mua 1.188 chai xịt chống gỉ

hiệu SELLEYS RP7 loại 175 gam, xuất xứ Thái Lan; 228 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7 loại 150 gam, xuất xứ Thái Lan; 1.800 chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa, loại 300 ml có nguồn gốc xuất xứ trên bao bì ghi đóng chai bởi Công ty cổ phần H với tổng số tiền 73.870.000 đồng, đến ngày 20/12/2022 N nhận số hàng trên do một thanh niên (không rõ nhân thân) chở đến và trả bằng tiền mặt cho người này. N mang số hàng đã mua đến để ở phòng trọ số Z, địa chỉ số Y đường D1 khu phố Th1, phường D, thành phố D, tỉnh Bình Dương (N thuê chứa hàng). Ngày 22/12/2022, N đến chợ X, Thành phố Hồ Chí Minh mua 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100 gram/hộp, xuất xứ Thái Lan, với số tiền 1.900.000 đồng (mua không có hóa đơn) mang về để ở phòng trọ đã thuê cùng với hàng đã mua trước.

Ngày 07/01/2023, Đội Quản lý thị trường số 5 - Cục Quản lý thị trường tỉnh Bình Dương, phối hợp với Công an thành phố D, tỉnh Bình Dương, kiểm tra hành chính phòng trọ số Z, địa chỉ số Y đường D1, khu phố Th1, phường D, thành phố D, tỉnh Bình Dương do N thuê và tạm giữ số lượng hàng gồm 1.188 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7 loại 175 gam xuất xứ Thái Lan; 228 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7 loại 150 gam xuất xứ Thái Lan; 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100 gram/hộp xuất xứ Thái Lan; 1.800 chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa loại 300ml, xuất xứ trên bao bì ghi đóng chai bởi Công ty cổ phần H, địa chỉ văn phòng giao dịch số Q, phường A, quận T, thành phố Hồ Chí Minh, đóng chai tại nhà máy Apollo Silicone HCM: Lô 30-3li, đường 2B, KCN V1, thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Kết luận giám định số: 41/KL-KTHS(TL) ngày 19/01/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bình Dương, xác định: Nhãn hiệu in trên chai xịt “Selleys RP7” cần giám định (ký hiệu từ A1.1 đến A1.228) và (ký hiệu A2.1 đến A2.1188) so với nhãn hiệu in trên chai xịt Selleys RP7 mẫu so sánh (ký hiệu M1 và M2) không phải do cùng một chế bản in in ra; Nhãn hiệu in trên chai keo “APOLLO - SILICONE SEALANT - A300” cần giám định (ký hiệu A3.1 đến A3.1800) so với nhãn hiệu in trên chai keo APOLLO - SILICONE SEALANT - A300 mẫu so sánh (ký hiệu M3) không phải do cùng một chế bản in in ra.

Kết luận định giá tài sản số 67/BBĐG-HĐĐGTS ngày 05/5/2023 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong Tổ tụng Hình sự thành phố D, xác định 1.188 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7, loại 175 gam trị giá 68.904.000 đồng; 228 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7, loại 150 gam trị giá 12.540.000 đồng; 1.800 chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa, loại 300ml trị giá 117.000.000 đồng, tổng trị giá 198.444.000 đồng.

Kết luận định giá tài sản số 103/BBĐG-HĐĐGTS ngày 13/6/2023 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong Tổ tụng Hình sự thành phố D, xác định 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100gram/hộp, xuất xứ Thái Lan có giá 3.325.000 đồng.

Biên bản xác minh ngày 02/8/2023 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố D, tỉnh Bình Dương, tại Đội Quản lý thị trường số 5 - Cục Quản lý thị trường tỉnh Bình Dương, xác định 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100gram/hộp, xuất xứ Thái Lan, là hàng nhập lậu, không có hóa đơn chứng từ. Mặt hàng này chưa có tổ chức nào bảo hộ hàng hóa nêu trên tại thị trường Việt Nam. Cơ quan Cảnh sát điều tra đã ra quyết định xử phạt Trần Thị N về hành vi kinh doanh

hàng hóa nhập lậu với số tiền 1.500.000 đồng, theo Quyết định số 39/QĐ-XPHC ngày 15/8/2023.

Đối với người nam thanh niên (không rõ nhân thân) giao hàng cho N. Cơ quan Cảnh sát điều tra tách xác minh xử lý sau.

Quá trình điều tra, làm việc với Công ty Cổ phần H đứng tên thương hiệu APOLLO và Công ty TNHH P (Việt Nam) đứng tên thương hiệu SELLEYS RP7 xác nhận các sản phẩm thu giữ của Trần Thị N là hàng giả của Công ty, Công ty không yêu cầu bồi thường thiệt hại.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số: 20/2024/HS-ST ngày 18 tháng 01 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trần Thị N phạm tội “Buôn bán hàng giả”.

Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 192; điểm n, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 54 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Thị N 03 (ba) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Tiếp tục duy trì lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú số 226A ngày 08/01/2024 đối với bị cáo Trần Thị N cho đến khi bị cáo bị bắt thi hành án.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về biện pháp tư pháp, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

- Ngày 26/01/2024, bị cáo Trần Thị N kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo.

Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương tham gia phiên tòa phúc thẩm phát biểu ý kiến: Đơn kháng cáo của bị cáo làm trong thời hạn luật định, đủ điều kiện để Tòa án giải quyết theo trình tự phúc thẩm; bị cáo Trần Thị N là người trực tiếp tìm nguồn sản phẩm trên mạng xã hội Facebook, bị cáo biết các mặt hàng chai xịt chống gãi hiệu SELLEYS RP7 loại 175gam và chai xịt chống gãi hiệu SELLEYS RP7 loại 150gam cùng xuất xứ tại Thái Lan; chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa, loại 300ml xuất xứ trên bao bì ghi đóng chai bởi Công ty cổ phần H là hàng giả nhưng bị cáo vẫn mua về mục đích bán lại để thu lợi bất chính; tổng số hàng bị cáo mua về tương đương với giá trị hàng thật 198.440.000 đồng và khi phát hiện tất cả số lượng hàng bị cáo N mua nhằm mục đích bán ra thị trường nhưng chưa bán và được thu giữ hết nên mức độ nguy hiểm cho xã hội đã được hạn chế; Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo nên áp dụng Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử mức hình phạt dưới khung liên kề và tuyên mức án 03 năm tù là phù hợp không nặng; hành vi của bị cáo cần cần xử lý nghiêm, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định để giáo dục, nên kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo là không có cơ sở chấp nhận; đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Thị N, giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 20/2024/HS-ST ngày 18/01/2024 của Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương.

Bị cáo không tham gia tranh luận gì thêm.

Trong lời nói sau cùng, bị cáo mong Hội đồng xét xử xem yêu cầu xem xét lại hình phạt và xin được hưởng án treo để có cơ hội chăm lo cho gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án và đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo được thực hiện trong thời hạn luật định nên đủ điều kiện để Tòa án cấp phúc thẩm giải quyết theo quy định của pháp luật.

[2] Căn cứ vào lời khai của bị cáo và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, có cơ sở xác định: Bị cáo N mua các mặt hàng trên mạng xã hội Facebook, bị cáo biết các mặt hàng chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7 loại 175gam, xuất xứ: Thái Lan; chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7 loại 150gam, xuất xứ: Thái Lan; chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa, loại 300ml xuất xứ trên bao bì ghi đóng chai bởi Công ty cổ phần H là hàng giả nhưng bị cáo vẫn mua về mục đích bán lại để hưởng tiền chênh lệch.

[3] Kết luận giám định số: 41/KL-KTHS(TL) ngày 19/01/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bình Dương, xác định: Nhãn hiệu in trên chai xịt “Selleys RP7” cần giám định (ký hiệu từ A1.1 đến A1.228) và (ký hiệu A2.1 đến A2.1188) so với nhãn hiệu in trên chai xịt Selleys RP7 mẫu so sánh (ký hiệu M1 và M2) không phải do cùng một chế bản in ra; Nhãn hiệu in trên chai keo “APOLLO - SILICONE SEALANT - A300” cần giám định (ký hiệu A3.1 đến A3.1800) so với nhãn hiệu in trên chai keo APOLLO - SILICONE SEALANT - A300 mẫu so sánh (ký hiệu M3) không phải do cùng một chế bản in ra.

[4] Kết luận định giá tài sản số 67/BBĐG-HĐĐGTS ngày 05/5/2023 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong Tổ tụng Hình sự thành phố D, tỉnh Bình Dương xác định 1.188 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7, loại 175 gam trị giá 68.904.000 đồng; 228 chai xịt chống gỉ hiệu SELLEYS RP7, loại 150 gam trị giá 12.540.000 đồng; 1.800 chai Silicone hiệu APOLLO A300 trắng sữa, loại 300ml trị giá 117.000.000 đồng, Tổng số hàng hóa bị cáo mua về tương đương với hàng thật có tổng giá trị 198.440.000 đồng.

[5] Kết luận định giá tài sản số 103/BBĐG-HĐĐGTS ngày 13/6/2023 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong Tổ tụng Hình sự thành phố D, xác định 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100gram/hộp, xuất xứ Thái Lan có giá 3.325.000 đồng.

[6] Biên bản xác minh ngày 02/8/2023 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố D, tỉnh Bình Dương, tại Đội Quản lý thị trường số 5 - Cục Quản lý thị trường tỉnh Bình Dương, xác định 95 hộp kem đánh bóng hiệu Cana loại 100gram/hộp, xuất xứ Thái Lan, là hàng nhập lậu, không có hóa đơn chứng từ. Mặt hàng này chưa có tổ chức nào bảo hộ hàng hóa nêu trên tại thị trường Việt Nam. Cơ quan Cảnh sát điều tra đã ra quyết định xử phạt Trần Thị N về hành vi kinh doanh hàng hóa nhập lậu với số tiền 1.500.000 đồng, theo Quyết định số 39/QĐ-XPHC ngày 15/8/2023; các sản phẩm hàng hóa bị cáo mua về được thu giữ qua giám định xác định là hàng giả. Do đó, Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương xét xử bị cáo Trần Thị N về tội “Buôn bán hàng giả” theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 192 của Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Hành vi của bị cáo đã xâm phạm trật tự quản lý kinh tế trong lĩnh vực sản xuất, kinh doanh, thương mại.

[7] Xét kháng cáo của bị cáo Trần Thị N kháng cáo xin được giảm nhẹ hình phạt và xin được hưởng án treo; bị cáo cung cấp thêm tình tiết có cha là ông Trần Văn N1 có thời giam tham gia trong quân đội; bà ngoại tên Trần Thị P1 tham gia kháng chiến chống pháp, được tặng Bằng khen của Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tĩnh tặng; ông nội là Trần Văn T1 tham gia kháng chiến chống pháp, được tặng Bằng khen.

Đối với kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, Hội đồng xét xử xét thấy: Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đồng thời đã áp dụng Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử dưới khung liên kề và tuyên mức án 03 năm tù là phù hợp không nặng; do đó, kháng cáo của bị cáo về việc xin giảm nhẹ hình phạt là không có căn cứ chấp nhận.

Đối với kháng cáo xin được hưởng án treo, Hội đồng xét xử xét thấy: sau khi xét xử sơ thẩm bị cáo kháng cáo và tại cấp phúc thẩm bị cáo cung cấp thêm tình tiết có cha là ông Trần Văn N1 có thời giam tham gia trong quân đội; bà ngoại tên Trần Thị P1 tham gia kháng chiến chống pháp, được tặng Bằng khen của Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tĩnh tặng; ông nội là Trần Văn T1 tham gia kháng chiến chống pháp, được tặng Bằng khen, là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; quá trình điều tra, xét xử, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội nhưng chưa gây ra thiệt hại; bị cáo phạm tội khi đang mang thai và hiện đang nuôi 04 con nhỏ (đã ly hôn chồng); bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự; bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, không có tình tiết tăng nặng; có khả năng tự cải tạo, không cần phải bắt chấp hành hình phạt tù cũng đủ sức răn đe, giáo dục và không gây nguy hiểm cho xã hội; bị cáo bị xử phạt tù không quá 03 năm, đủ điều kiện hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự và các Nghị quyết của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Vì vậy, kháng cáo của bị cáo về việc xin hưởng án treo là có cơ sở chấp nhận.

[8] Ý kiến của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương đề nghị không chấp nhận kháng cáo, giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm là chưa phù hợp nên không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[9] Các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị nên có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[10] Về án phí hình sự phúc thẩm: do kháng cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Trần Thị N, sửa Bản án hình sự sơ thẩm 20/2024/HS-ST ngày 18 tháng 01 năm 2024 của Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương, về phần biện pháp chấp hình phạt như sau:

Về tội danh: tuyên bố bị cáo Trần Thị N phạm tội “Buôn bán hàng giả”.

Về hình phạt: Căn cứ vào điểm đ khoản 2 Điều 192; điểm n, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 54; Điều 65 của Bộ luật Hình sự 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), xử phạt bị cáo Trần Thị N 03 (ba) năm tù, về tội “Buôn bán hàng giả” nhưng cho hưởng án treo thời gian thử thách là 05 (năm) năm tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (11/6/2024).

Giao bị cáo về Ủy ban nhân dân phường D, thành phố D, tỉnh Bình Dương giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Án phí hình sự phúc thẩm: bị cáo Trần Thị N không phải chịu.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao (Vụ GDKT 1);
- Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Bình Dương;
- Phòng Hồ sơ - Công an tỉnh Bình Dương;
- Tòa án nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương (2);
- Viện Kiểm sát nhân dân thành phố D, tỉnh Bình Dương;
- Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an thành phố D, tỉnh Bình Dương;
- Cơ quan Thi hành án hình sự - Công an thành phố D, tỉnh Bình Dương;
- Bị cáo,
- Chi cục Thi hành án dân sự thành phố D, tỉnh Bình Dương;
- UBND phường D;
- Sở Tư pháp tỉnh Bình Dương;
- Lưu VT (3), hồ sơ vụ án, NMT, 20.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trương Văn Lộc